

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
04.08.2026

Uhr Ore
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER	X	
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, Constatato che il numero degli intervenuti è
übernimmt sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den nella sua qualità di Sindaca ne assume la
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

**EFRE 2021-2027, Projekt EFRE 3041:
Genehmigung des 1. Baufortschrittes betreffend
die HEIZUNGSANLAGEN der Fa. Wiedenhofer
GmbH aus Deutschnofen betreffend die Sanierung
und energetische Sanierung des Peter Rosegger
Hauses auf Bp. 333, K.G. Aldein - CUP
B74D22000000005, CIG BA3E6EB9D4**

**FESR 2021-2027, progetto FESR 3041:
Approvazione del 1° stato d'avanzamento inerente
agli IMPIANTI TERMICI della ditta Wiedenhofer
srl. di Nova Ponente - Risanamento e risanamento
energetico della casa Peter Rosegger su p.ed. 333,
C.C. Aldino, CUP B74D22000000005, CIG
BA3E6EB9D4**

**EFRE 2021-2027, Projekt EFRE 3041:
Genehmigung des 1. Baufortschrittes
betreffend die HEIZUNGSANLAGEN der
Fa. Wiedenhofer GmbH aus Deutschnofen
betreffend die Sanierung und energetische
Sanierung des Peter Rosegger Hauses auf Bp.
333, K.G. Aldein - CUP B74D22000000005,
CIG BA3E6EB9D4**

**FESR 2021-2027, progetto FESR 3041:
Approvazione del 1° stato d'avanzamento
inerente agli IMPIANTI TERMICI della
ditta Wiedenhofer srl. di Nova Ponente -
Risanamento e risanamento energetico della
casa Peter Rosegger su p.ed. 333, C.C.
Aldino, CUP B74D22000000005, CIG
BA3E6EB9D4**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE



Co-funded by
the European Union



Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 567 vom 21.10.2025 das Ausführungsprojekt vom August 2024 mit angepasster Kostenschätzung vom 20.08.2025 (Prot. 13213/2025) in verwaltungstechnischer Hinsicht mit einem Gesamtkostenpunkt von 1.877.376,85 Euro, davon 1.290.114,99 Euro die auszuschreibenden Arbeiten und 587.261,86 Euro die Summe zur Verfügung der Verwaltung genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass das Projekt mit einer EFRE-Finanzierung „Investitionen für Beschäftigung und Wachstum 2021-2027“ finanziert wird und gesehen, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 376 vom 01.07.2025 die entsprechende Fördervereinbarung genehmigt worden ist;

Festgestellt, dass der Gemeindevsekretär Stefan Raffener die Rolle und Funktion des einzigen Projektverantwortlichen (EPV) ausübt;

Gesehen, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 428 vom 05.08.2025 das Unternehmen Pfeifer Partners GmbH mit der technischen Unterstützung des EPV beauftragt worden ist;

Gesehen, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 731 vom 29.12.2025 das Ausführungsprojekt mit folgenden Summen validiert und genehmigt worden ist:

KOSTENVORANSCHLAG / PREVENTIVO SPESE

Auszuschreibende Arbeiten	1.287.564,13 Euro	Lavori da appaltare
Gelder zur Verfügung der Verwaltung	586.731,28 Euro	Somme a disposizione dell'amministrazione
Insgesamt	1.874.295,41 Euro	Totale

Gesehen, dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 38 vom 20.01.2026 die Eigenschaften des Bauvorhabens und die Vergabeverfahren

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 567 del 21.10.2025 è stato approvato in via di massima il progetto esecutivo di agosto 2024 con preventivo aggiornato del 20.08.2025 (prot. 13213/2025) con un costo complessivo di 1.877.376,85 euro, di cui 1.290.114,99 euro i lavori a base d'asta e 587.261,86 euro la somma a disposizione dell'amministrazione;

Visto che il progetto sarà finanziato con un contributo FESR "Investimenti a favore dell'occupazione e della crescita per le regioni ultraperiferiche" FESR 2021-2027 e visto che la convenzione di finanziamento è stata approvata con delibera della Giunta comunale n. 376 del 01.07.2025;

Constatato che il ruolo e la funzione di responsabile unico del progetto (RUP) vengono svolte dal segretario comunale Stefan Raffener;

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 428 del 05.08.2025 l'impresa Pfeifer Partners srl. è stata incaricata con le prestazioni di supporto al RUP;

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 731 del 29.12.2025 è stato validato ed approvato il progetto esecutivo con le seguenti somme:

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 38 del 20.01.2026 sono state stabilite le caratteristiche del progetto e le procedure di aggiudicazione, per

festgelegt worden sind, wobei für die Heizungsanlagen ein Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung mit 5 qualifizierten Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehen wurde, wobei als Zuschlagskriterium jenes des günstigsten Preises angewandt wird,

Festgestellt, dass die Gemeinde am 03.02.2026 auf dem Vergabeportal unter Nr. 009496/2026 ein Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung veröffentlicht hat und die Angebote bis 13.02.2026 um 9:00 Uhr eingereicht werden konnten; dabei wurden 5 qualifizierte Firmen eingeladen;

Festgestellt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 201 vom 24.03.2026 der Zuschlag für die Heizungsanlagen betreffend energetische Sanierung und Sanierung des Peter Rosegger Hauses in der Fraktion Radein, Bp. 333, K.G. Aldein, an die Fa. Wiedenhofer GmbH mit Sitz in 39050 Deutschnofen, Unterbirchbruck 30, St.Nr./MwSt.Nr. 02737400214 zum Preis von 232.475,16 Euro (= 266.831,98 Euro abzüglich 34.356,82 Euro Abschlag in Währung bzw. 12,8758 % Abschlag) zuzüglich € 882,14 Euro als Spesen für die Sicherheit und 10% MwSt. gemäß Angebot vom 12.02.2026 Prot.Nr. 0003683, CIG BA3E6EB9D4, erteilt worden ist;

Festgestellt, dass mit der Fa. Wiedenhofer GmbH am 10.04.2026 der Vergabevertrag Rep.Nr. 1396 abgeschlossen worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Übergabeprotokoll der Heizungsanlagen vom 05.05.2026;

Gesehen, dass die Bauleitung am 22.07.2026 den 1. Baufortschritt für durchgeführte Arbeiten bis zum 22.07.2026 sowie die entsprechende Zahlungsbescheinigung vom 22.07.2026 (Prot. 0009896 vom 30.07.2026) über einen Betrag von 104.490,00 Euro ohne MwSt. ausgestellt hat;

Festgestellt, dass Herr Jochen Cristofolletti von der BG Brunner-Hartmann-Kohler-Cristofolletti erklärt hat, dass dieser Baufortschritt ausschließlich Arbeiten betrifft, die mit der EFRE-Förderung finanziert sind und dass es sich bei den abgerechneten Positionen um Positionen und Mengen handelt, wie sie im ursprünglichen Auftrag vorgesehen sind;

Festgestellt, dass die durchgeführten Arbeiten ordnungsgemäß und vertragskonform ausgeführt sind;

Nach Einsichtnahme in das DURC der Fa. Wiedenhofer GmbH, welches eine ordnungsgemäße Beitragslage bis zum 03.10.2026 bestätigt;

Nach Überprüfung durch den EPV und nach Übereinkunft, den 1. Baufortschritt zu genehmigen;

cui per i gli impianti termici è stata prevista una procedura negoziata senza previa pubblicazione con 5 operatori economici qualificati ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) della L.P. n. 16/2015, con applicazione del criterio di aggiudicazione del prezzo più vantaggioso;

Constatato il Comune di Aldino il 03.02.2026 ha pubblicato sul portale dei contratti pubblici al n. 009496/2026 una procedura negoziata senza previa pubblicazione con termine di presentazione delle offerte entro il 13.02.2026 ore 9; sono stati invitati 5 operatori economici qualificati;

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 201 del 24.03.2026 gli impianti termici inerente all'esecuzione dei lavori per il risanamento energetico e risanamento della casa Peter Rosegger nella frazione di Redagno, p.ed. 333, C.C. Aldino, sono stati affidati alla ditta Wiedenhofer srl. con sede a 39050 Nova Ponente, Ponte Nova di Sotto 30, cod.fisc./part.IVA 02737400214, al prezzo di euro 232.475,16 euro (= 266.831,98 euro meno 34.356,82 euro di ribasso risp. 12,8758% di ribasso) più 882,14 euro come spese per la sicurezza e 10% d'IVA giusto offerta del 12.02.2026 prot. 0003683 con il CIG BA3E6EB9D4;

Visto che con la ditta Wiedenhofer srl. il 10.04.2026 è stato stipulato il contratto d'appalto rep.n. 1396;

Visto il verbale di consegna degli impianti termici del 05.05.2026;

Visto che la direzione dei lavori in data 22.07.2026 ha emesso il 1° stato d'avanzamento per lavoro eseguiti a tutto il 22.07.2026 con il relativo certificato di pagamento del 22.07.2026 (prot.n. 0009896 del 30.07.2026) nell'importo di 104.490,00 euro più IVA;

Si constata che il signor Jochen Cristofolletti della BG Brunner-Hartmann-Kohler-Cristofolletti, ha dichiarato che al primo stato di avanzamento sono stati rendicontati esclusivamente i lavori finanziati con i fondi del FESR e che le posizioni rendicontati corrispondano alle posizioni e alle quantità previste nell'ordine iniziale;

Visto che i lavori eseguiti sono stati realizzati a regola d'arte e in conformità al contratto;

Visto il DURC della ditta Wiedenhofer srl. che certifica una regolare situazione contributiva fino al 03.10.2026;

Verificato dal RUP e convenuto di approvare il 1° stato d'avanzamento;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 41 vom 18.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023 Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
W2VD1y3c8Qzys8gomYRYYYOoIElWu9/lv8f+c7C
ynXiM= vom 04.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
8T+Z2RgUZMfrkNtegQfCn3c/4962HZkW0JayBG
UAr9Q= vom 03.08.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 41 del 18.10.2011;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. del 22.12.2015, n. 16;

Visto il parere tecnico favorevole
W2VD1y3c8Qzys8gomYRYYYOoIElWu9/lv8f+c7C
ynXiM= del 04.08.2026;

Visto il parere contabile favorevole
8T+Z2RgUZMfrkNtegQfCn3c/4962HZkW0JayBG
UAr9Q= del 03.08.2026;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 -2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 -2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den 1. Baufortschritt für durchgeführte Arbeiten bis zum 22.07.2026 im Betrag von 104.490,00 Euro und einer Zahlungsbescheinigung vom 22.07.2026 im Betrag von 103.967,55 (=Betrag des Baufortschrittes abzüglich 522,45 Euro Garantierückbehalte) betreffend die Heizungsanlagen betreffend die energetische Sanierung und Sanierung des Peter Rosegger Hauses in der Fraktion Radein, Bp. 333, K.G. Aldein zu genehmigen;
2. festzuhalten, dass keine Direktzahlungen an Subunternehmen vorzunehmen sind;
3. festzuhalten, dass dieser Baufortschritt ausschließlich EFRE geförderte Arbeiten enthält;
4. der Fa. Wiedenhofer GmbH bei Vorlage der entsprechenden elektronischen Rechnung den Betrag von 103.967,55 Euro zuzüglich 10% MwSt. (split payment) zu zahlen und hierfür das für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen

d e l i b e r a

1. di i approvare per i motivi esposti in premessa il 1° stato d'avanzamento per lavoro eseguiti fino al 22.07.2026 nell'importo di 104.490,00 euro e un certificato di pagamento del 22.07.2026 nell'importo di 103.967,55 (= importo del 1° stato d'avanzamento meno ritenute di garanzie di 522,45 euro) inerente al agli impianti termici per il risanamento energetico e al risanamento della casa Peter Rosegger a Redagno nella frazione di Redagno, su p.ed. 333, C.C. Aldino la seguente graduatoria definitiva:
2. di dare atto che non sono previsti pagamenti diretti a subimprese;
3. di dare atto che il presente stato d'avanzamento comprende esclusivamente lavori finanziati con FESR;
4. di liquidare in favore della ditta Wiedenhofer srl. previa presentazione della relativa fattura elettronica, l'importo di 103.967,55 euro più il 10% di IVA (split payment) e di utilizzare a tal fine il conto corrente indicato ai fini della

gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010
angegebene Bankkonto zu verwenden;

tracciabilità dei pagamenti ai sensi dell'art. 3
della legge n. 136/2010;

5. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß
nachstehender Übersicht verbucht:

5. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come
risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
114.364,31 Euro	50262	05022.02.010900007 EFRE	2026	569-25

6. festzuhalten, dass dieses Bauvorhaben mit
Finanzmitteln der europäischen Union (EFRE
2021-2027, Projekt 3041), des Staates, des
Landes und Eigenmitteln der Verwaltung
finanziert wird;

6. si precisa che questa opera viene finanziata con
mezzi dell'Unione Europea (FESR 2021-2027,
progetto 3041), dello Stato, della Provincia e del
Comune;

7. Festgestellt, dass die definitive Aufteilung der
Ausgaben zwischen der EFRE-Finanzierung
(Ausgabenkapitel 05022.02.010900007) und
den sonstigen Finanzierungen
(Ausgabenkapitel 05022.02.010900005) erst
nach Genehmigung der jeweiligen
Abrechnungsunterlagen erfolgt und die derzeit
angenommen Werte in der Verpflichtung
vorläufig sind;

7. Constatato che la ripartizione definitiva delle
spese tra il finanziamento FESR (capitolo di
spesa 05022.02.010900007) e gli altri
finanziamenti (capitolo di spesa
05022.02.010900005) avviene solo dopo
l'approvazione della relativa documentazione di
rendicontazione e che i valori attualmente stimati
nell' impegno sono provvisori;

8. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss
im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der
örtlichen Körperschaften der Autonomen
Region Trentino-Südtirol, während des
Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10
Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch
erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage,
an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses
Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2,
Verwaltungsprozessordnung), kann beim
Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen,
Rekurs eingebracht werden. Betrifft der
Beschluss die Vergabe von öffentlichen
Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120,
Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage
ab Kenntnisnahme reduziert.

8. ogni cittadino può, entro il periodo di
pubblicazione di 10 giorni, presentare alla
Giunta Comunale opposizione avverso questa
deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del
Codice degli enti locali della Regione
Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni
dal giorno in cui sia scaduto il termine della
pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2
del Codice del Processo Amministrativo) può
essere presentato ricorso al Tribunale di
Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano.
Se la deliberazione interessa l'affidamento di
lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi
dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del
02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla
conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale